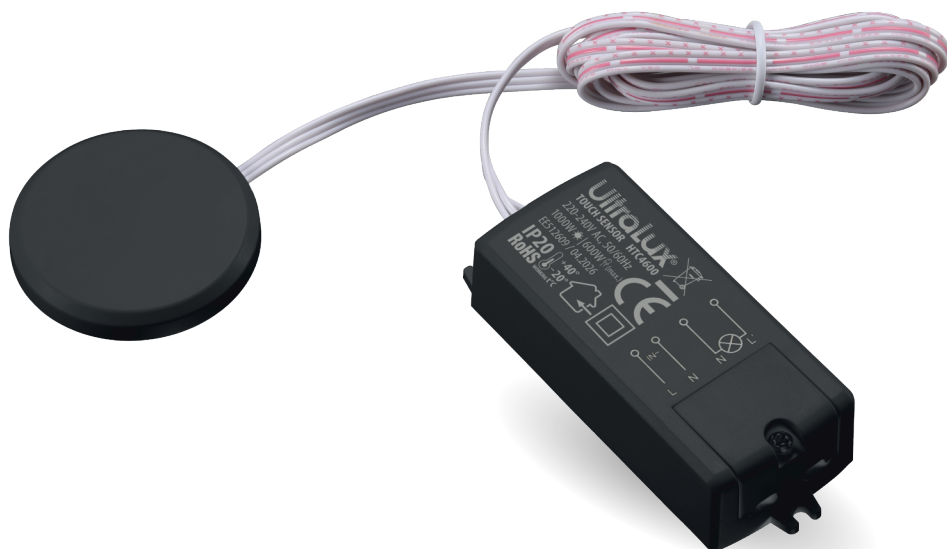


UltraLux[®] MODEL HTC4600

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ • INSTRUCTION FOR EXPLOITATION
INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE • ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE





МОНТАЖЪТ ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ КВАЛИФИЦИРАН СПЕЦИАЛИСТ СЪГЛАСНО НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ. МОЛЯ, СЪХРАНЯВАЙТЕ ИНСТРУКЦИЯТА.

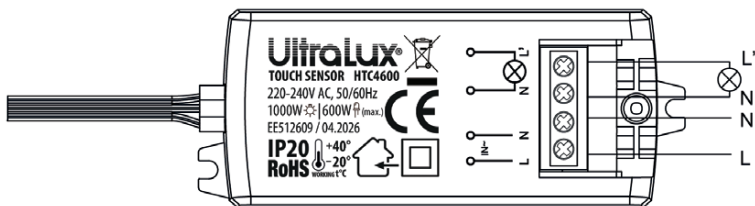
ОПИСАНИЕ

HTC4600 се състои от датчик и основна част. Датчикът засича докосване през неметални/неогледални повърхности с дебелина не по-голяма от 40 mm. При засичане на докосване, датчикът подава управляващо напрежение на основната част, която е свързана към електрическата инсталация от едната страна и към товар от друга. След получаване на сигнал от датчика, основната част включва реле, което от своя страна включва захранващата фаза към товара. Следователно този продукт можем да го разглеждаме като ключ, който се управлява от докосване на скрит зад повърхност датчик.

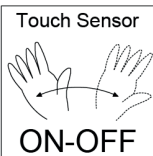
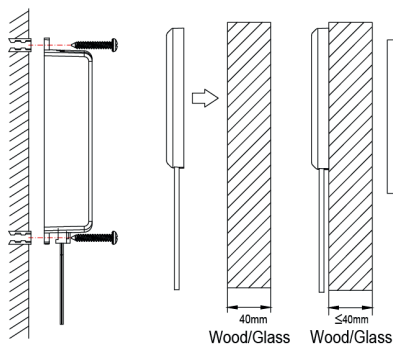
ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Захранващо напрежение: 110-240 V AC / 50 Hz
 Дърво / Стъкло дебелина ≤40 mm
 ЛНЖ..... 600W (110 V AC) / 1200W (230 V AC)
 LED..... 300W (110 V AC) / 600W (230 V AC)
 Степен на защита:..... IP20
 Работна температура: -20 °C ÷ +40 °C

СХЕМА НА СВЪРЗВАНЕ



НАЧИН НА МОНТАЖ



1. Изключете захранването.
2. Закрепете сензорната част на продукта към дървена/стъклена повърхност с дебелина ≤40 mm, чрез двойно залепващ стикер.
3. Фиксирайте основната част на продукта към монтажната повърхност чрез винтове.
4. Свържете към електрическата инсталация и товара по посочената схема.

ТЕСТВАНЕ РАБОТАТА НА ПРОДУКТА

1. Включете захранването.
2. При докосване на повърхността непосредствено над сензора, той ще регистрира допира и веднага ще се включи захранването към товара.
3. Товарът ще остане включен докато сензорът не регистрира ново докосване.

ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда. Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.

Този продукт не е битов отпадък и потребителят е длъжен да го изхвърля само в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на ИУЕЕО.



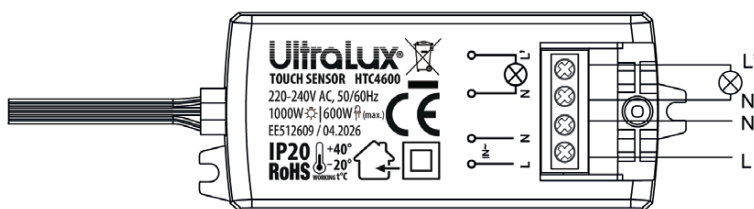
DESCRIPTION

The **HTC4600** consists of a sensor and a main unit. The sensor detects touch through non-metallic/non-reflective surfaces no thicker than 40 mm. When a touch is detected, the sensor sends a control voltage to the main unit, which is connected to the electrical installation on one side and to a load on the other. After receiving a signal from the sensor, the main unit activates a relay, which in turn on the power supply phase to the load. Therefore, we can think of this product as a switch that is operated by touching a sensor hidden behind the surface.

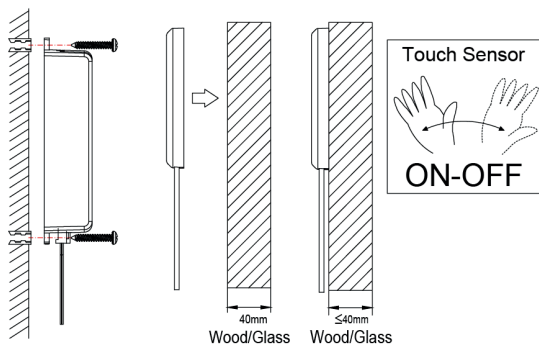
TECHNICAL PARAMETERS

Supply voltage: 110-240 V AC / 50 Hz
 Wood / Glass thickness ≤40 mm
 Incandescent lamp.....600W (110 V AC) / 1200W (230 V AC)
 LED.....300W (110 V AC) / 600W (230 V AC)
 IP rate: IP20
 Working temperature:..... -20 °C ÷ +40 °C

WIRING DIAGRAM



INSTALLATION



1. Turn off the power.
2. Fix the sensor part of the product to a wooden or glass surface that is ≤40 mm thick using the double-sided adhesive sticker.
3. Fix the main unit of the product to the mounting surface using screws.
4. Connect to the electrical installation and the load according to the diagram provided.

TESTING THE PRODUCT'S FUNCTIONALITY

1. Turn on the power.
2. When the surface directly above the sensor is touched, the sensor will detect the touch and immediately turn on the power to the load.
3. The device will stay on until the sensor detects another touch.

TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINESS



- The product and its components are not harmful to the environment.
- Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material.
- Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment.





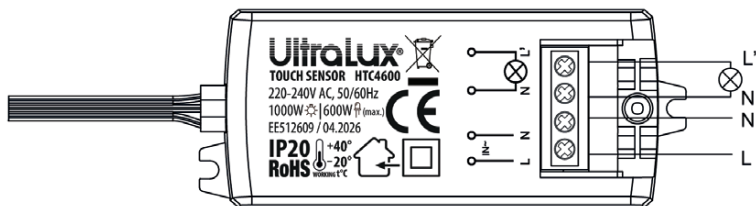
EL MONTAJE HA DE SER REALIZADO POR PERSONAL CUALIFICADO, SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES.

REFERENCIA: HTC4600

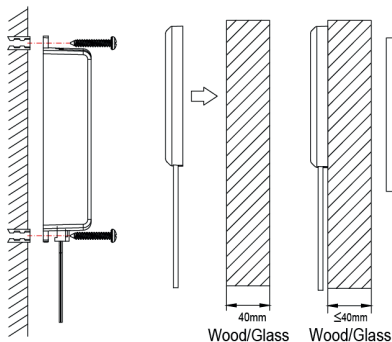
DESCRIPCIÓN

HTC4600 está compuesto por un sensor y una base principal. El sensor detecta el toque atravesando superficies no metálicas/no reflectantes con un grosor no superior a 40 mm. Al detectar un toque, el sensor envía una señal de control a la base principal, la cual está conectada por un lado a la instalación eléctrica y por el otro a la carga. Tras recibir la señal del sensor, la base principal activa un contactor, que a su vez conecta la fase de alimentación hacia la carga. Por lo tanto, este producto puede considerarse como un interruptor que se activa mediante el toque sobre un sensor oculto detrás de la superficie.

ESQUEMA DE CONEXIÓN



FORMA DE MONTAJE



1. Apagar la alimentación de la red eléctrica.
2. Fije la parte sensora del producto sobre una superficie de madera o vidrio con un grosor ≤ 40 mm, utilizando el adhesivo de doble cara incluido..
3. Fijar la base principal con la superficie deseada a través de tornillos.
4. Conectar con la alimentación eléctrica y la carga acorde de la esquema.

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

1. Encender la alimentación eléctrica.
2. Al tocar la superficie situada directamente sobre el sensor, este registrará el contacto y la alimentación hacia la carga se activará de inmediato..
3. La carga permanecerá encendida hasta que el sensor registre un nuevo toque.

PRESERVACION DE LA LIMPIEZA DEL MEDIO AMBIENTE

- El dispositivo y sus componentes no son peligrosos para el medio ambiente.
- Desechar los elementos del embalaje de forma separada en los contenedores destinados al material correspondiente.
- Este producto no es un residuo doméstico y el usuario está obligado a desecharlo únicamente en los contenedores destinados a la recogida selectiva de RAEE, con el fin de proteger el medio ambiente y la salud humana. Para el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el establecimiento donde fue adquirido o con un servicio autorizado de recogida de RAEE.



MULTILINGÜE
MANUAL

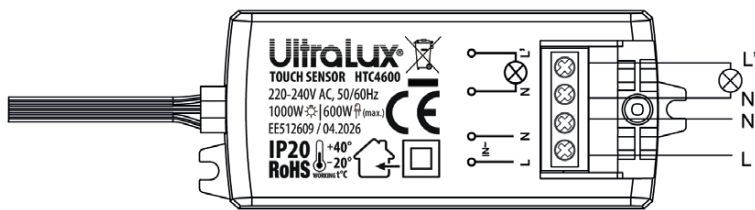
DESCRIERE

HTC4600 este alcătuit dintr-un senzor și o unitate principală. Senzorul detectează atingerea prin suprafețe nemetalice/nereflectorizante cu o grosime de maximum 40 mm. Când este detectată o atingere, senzorul trimite o tensiune de control către unitatea principală, care este conectată la instalația electrică pe o parte și la o sarcină pe cealaltă parte. După ce primește un semnal de la senzor, unitatea principală activează un releu, care la rândul său conectează alimentarea sarcinii la fază. Prin urmare, ne putem gândi la acest produs ca la un comutator care este acționat prin atingerea unui senzor ascuns în spatele suprafeței.

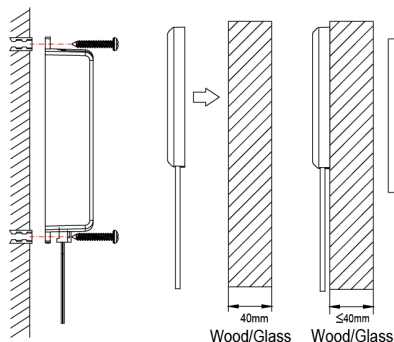
PARAMETRI TEHNICI

Tensiune de alimentare: 110-240 V AC / 50 Hz
 Grosimea lemnului / sticlei ≤40 mm
 Lampă incandescentă ..600W (110 V AC) / 1200W (230 V AC)
 LED.....300W (110 V AC) / 600W (230 V AC)
 Clasă de protecție:..... IP20
 Temperatura de funcționare:..... -20 °C ÷ +40 °C

SCHEMA DE CABLARE



INSTALARE



1. Oprii alimentarea.
2. Fixați partea de senzor a produsului pe o suprafață de lemn sau sticlă cu o grosime ≤40 mm folosind autocolantul dublu adeziv.
3. Fixați unitatea principală a produsului pe suprafața de montare folosind șuruburi.
4. Conectați la instalația electrică și la sarcină conform schemei furnizate.

TESTAREA FUNCȚIONALITĂȚII PRODUSULUI

1. Porniți alimentarea.
2. Când suprafața direct deasupra senzorului este atinsă, senzorul va detecta atingerea și va porni imediat alimentarea sarcinii.
3. Dispozitivul va rămâne pornit până când senzorul detectează o altă atingere.

AVEȚI GRIJA PENTRU CURĂȚENIA MEDIULUI NATURAL

- Produsul și componentele sale nu sunt dăunătoare mediului
- Vă rugăm să aruncați elementele ambalajului separat în recipiente pentru materialul corespunzător.
- Vă rugăm să aruncați produsul defect separat în recipiente pentru echipamente electrice scoase din uz.



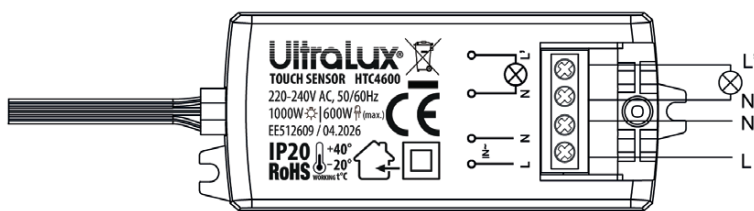
DESCRIZIONE

Il **HTC4600** è composto da un sensore e da un'unità principale. Il sensore rileva il contatto attraverso superfici non metalliche/non riflettenti spesse non più di 40 mm. Quando viene rilevato un tocco, il sensore invia una tensione di controllo all'unità principale, che è collegata all'impianto elettrico da un lato e a un carico dall'altro. Dopo aver ricevuto un segnale dal sensore, l'unità principale attiva un relè, che a sua volta attiva la fase di alimentazione del carico. Pertanto, possiamo pensare a questo prodotto come a un interruttore che si aziona toccando un sensore nascosto dietro la superficie.

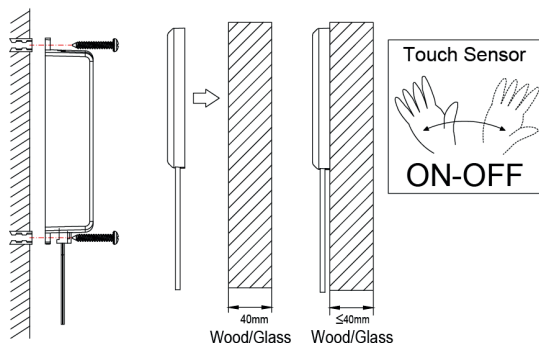
PARAMETRI TECNICI

Tensione di alimentazione: 110-240 V AC / 50 Hz
 Spessore legno / vetro ≤40 mm
 Lampada a incandescenza
600W (110 V AC) / 1200W (230 V AC)
 LED.....300W (110 V AC) / 600W (230 V AC)
 Classificazione IP: IP20
 Temperatura operativa:..... -20 °C ÷ +40 °C

DIAGRAMMA DI COLLEGAMENTO



INSTALLAZIONE



1. Spegni la corrente.
2. Fissa la parte sensore del prodotto su una superficie di legno o vetro spessa ≤40 mm usando il biadesivo.
3. Fissa l'unità principale del prodotto alla superficie di montaggio usando viti.
4. Collegati all'impianto elettrico e al carico secondo lo schema fornito.

VERIFICA DELLA FUNZIONALITÀ DEL PRODOTTO

1. Accendi la corrente.
2. Quando la superficie direttamente sopra il sensore viene toccata, il sensore rileva il tocco e accende immediatamente l'alimentazione del carico.
3. Il dispositivo rimarrà acceso finché il sensore non rileva un altro tocco.

PRENDERSI CURA DELLA PULIZIA DELL'AMBIENTE NATURALE



- Il prodotto e i suoi componenti non sono dannosi per l'ambiente
- Si prega di smaltire gli elementi del pacco separatamente nei contenitori per il materiale corrispondente.
- Si prega di smaltire il prodotto rotto separatamente in contenitori per apparecchiature elettriche fuori uso.

